

Bruksela, 9 czerwca 2020 r.  
(OR. en)

8105/20

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2019/0257 (NLE)

---

AVIATION 78  
RELEX 342  
USA 19

#### AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

---

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, i tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, podpisaną w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r., zmienioną Protokołem zmieniającym Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, podpisaną w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r., podpisanym przez Stany Zjednoczone Ameryki i Unię Europejską i jej państwa członkowskie w dniu 24 czerwca 2010 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

---

**DECYZJA RADY (UE) 2020/...**

**z dnia ...**

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich,  
i tymczasowego stosowania Protokołu zmieniającego Umowę o transporcie lotniczym  
między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską  
i jej państwami członkowskimi, podpisaną w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r.,  
zmienioną Protokołem zmieniającym Umowę o transporcie lotniczym  
między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską  
i jej państwami członkowskimi, podpisaną w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r.,  
podpisanym przez Stany Zjednoczone Ameryki i Unię Europejską  
i jej państwa członkowskie w dniu 24 czerwca 2010 r., w celu uwzględnienia przystąpienia  
Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2  
w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2 akapit  
drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony<sup>1</sup> (zwana dalej „umową o transporcie lotniczym”) została podpisana w dniach 25 i 30 kwietnia 2017 r. i została zmieniona Protokołem zmieniającym Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, podpisaną w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r.<sup>2</sup> (zwanym dalej „protokołem z 2010 r.”). Protokół z 2010 r. został podpisany przez Stany Zjednoczone Ameryki oraz Unię Europejską i jej państwa członkowskie w dniu 24 czerwca 2010 r.
- (2) Zgodnie z art. 6 ust. 2 akapit drugi Aktu przystąpienia Republiki Chorwacji<sup>3</sup> przystąpienie Chorwacji do umowy o transporcie lotniczym uzgadnia się w drodze protokołu do tej umowy, zawartego między Radą, stanowiącą jednomyślnie w imieniu państw członkowskich, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki.
- (3) W dniu 14 września 2012 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki w celu zawarcia protokołu zmieniającego umowę o transporcie lotniczym, zmienioną protokołem z 2010 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Chorwacji do Unii Europejskiej (zwanego dalej „protokołem”).

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 134 z 25.5.2007, s. 4.

<sup>2</sup> Dz.U. L 223 z 25.8.2010, s. 3.

<sup>3</sup> Dz.U. L 112 z 24.4.2012, s. 21.

- (4) Negocjacje zakończono pomyślnie i w dniu 8 marca 2019 r. paraflowano protokół.
- (5) Protokół powinien zostać podpisany i powinien być tymczasowo stosowany zgodnie z jego art. 4, z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Niniejszym upoważnia się do podpisania, w imieniu Unii i jej państw członkowskich, Protokołu zmieniającego Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, podpisaną w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r., zmienioną Protokołem zmieniającym Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, podpisaną w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r., podpisanym przez Stany Zjednoczone Ameryki oraz Unię Europejską i jej państwa członkowskie w dniu 24 czerwca 2010 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (zwanego dalej „protokołem”), z zastrzeżeniem zawarcia przedmiotowego Protokołu.<sup>1</sup>

### *Artykuł 2*

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania protokołu w imieniu Unii i jej państw członkowskich.

---

<sup>1</sup>      Tekst protokołu został opublikowany w ... [proszę wstawić adres publikacyjny w Dz.U.].

*Artykuł 3*

Protokół stosuje się tymczasowo zgodnie z jego art. 4 do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jego wejścia w życie.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---